

OBS150
OBS200



LEVIGATRICI UNIVERSALI A NASTRO VERTICALE OSCILLANTE

UNIVERSAL OSCILLATING BELT SANDERS

PONCEUSES UNIVERSELLES A BANDE ABRASIF VERTICAL OSCILLANTE

UNIVERSAL-SCHLEIFMASCHINEN MIT VERTIKAL OSZILLIERENDEM SCHLEIFBAND

LIJADORAS DE BANDA OSCILANTE

OBS150

OBS200

LEVIGATRICI UNIVERSALI A NASTRO VERTICALE OSCILLANTE

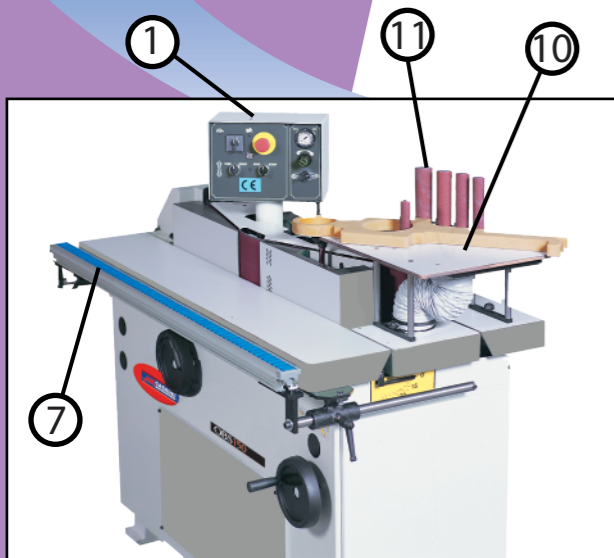
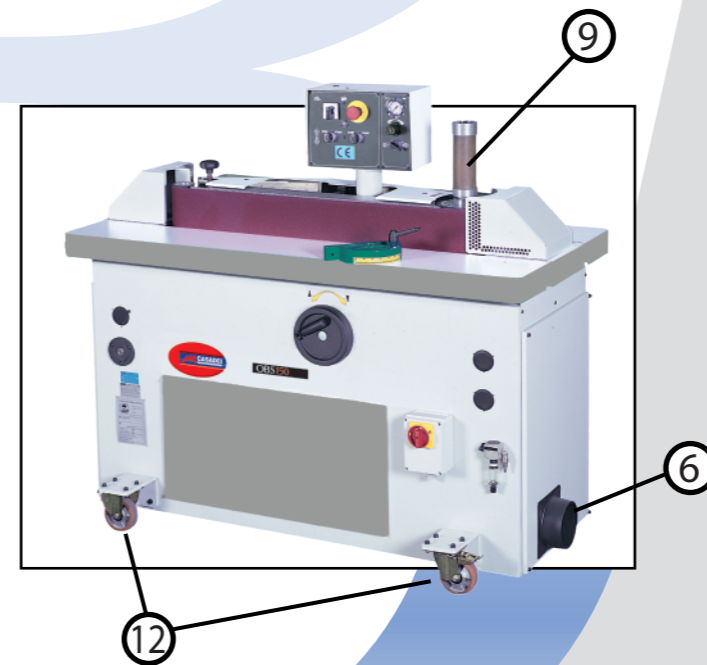
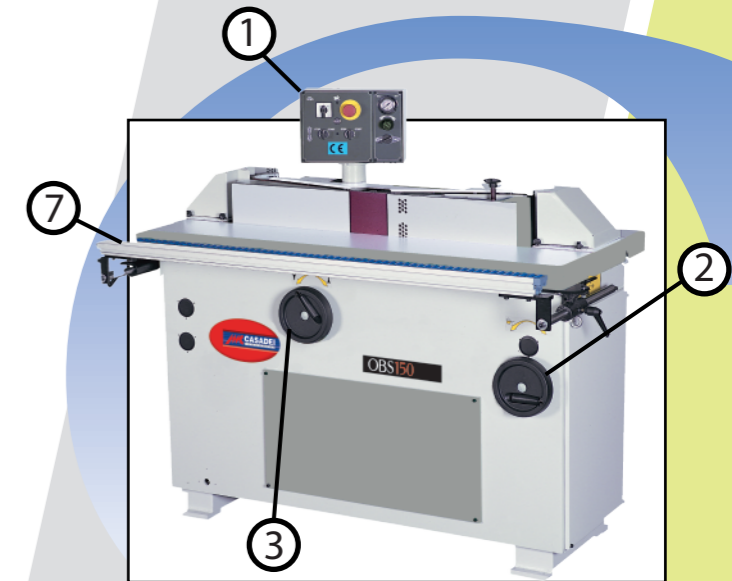
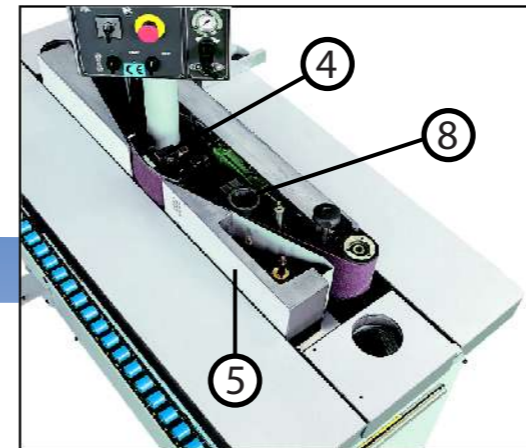
UNIVERSAL OSCILLATING BELT SANDERS

PONCEUSES UNIVERSELLES A BANDE ABRASIF VERTICAL OSCILLANTE

UNIVERSAL-SCHLEIFMASCHINEN MIT VERTIKAL OSZILLIERENDEM SCHLEIFBAND

LIJADORAS DE BANDA OSCILANTE

CASADEI
MACCHINE



EQUIPAGGIAMENTI STANDARD - STANDARD EQUIPMENT - EQUIPMENTS STANDARD - AUSRÜSTUNG - EQUIPOS ESTANDAR

- ① Comandi su pannello pensile orientabile
Overhead control panel
Pupitre des commandes orientable
Überkopfsteuerung
Controles sobre mando suspendido orientable
- ② Inclinazione del piano di lavoro 0°-45° tramite volantino
Worktable tilting 0° - 45° through handwheel
Inclinaison de la table de travail 0° - 45° par volant
Schwenkung des Arbeitstisches 0-45° mit Handrad
Inclinacion de la mesa de trabajo de 0-45° mediante volante
- ③ Volantino di sollevamento gruppo levigatore
Sanding unit raise & fall handwheel
Volant pour la montée-baisse du group à poncer
Handrad für die Höhenverstellung des Schleifaggregates
Volante para subir y bajar el grupo lijador
- ④ Tampone a registrazione micrometrica per levigatura di impiallacciati
Micro adjustable platen for veneer sanding
Patin à réglage micrométrique pour le ponçage du plaquage
Feinstellbarer Schleifschuh für Furnierschleifarbeiten
Patin con regulacion micrometrica para lijar maderas enchapadas
- ⑤ Guida d'entrata con registrazione micrometrica di profondità
Infeed fence with micrometric sanding depth adjustment
Guide d'entrée avec réglage micrométrique de la pris du bois
Anschlagbacken mit mikrometrischer Einstellung
Guia de entrada regulable micrometricamente
- ⑥ Bocca di aspirazione centralizzata
Centralised dust collection port
Buse d'aspiration centralisée
Zentraler Absauganschluss
Boca de aspiracion centralizada

VARIANTI A RICHIESTA - OPTIONALS ON REQUEST - OPTIONS SUR DEMANDE - SONDERAUSRÜSTUNG - OPCIONES BAJO DEMANDA

- ⑦ Rulliera estensione piano per pezzi larghi
Roller bar support for large pieces
Barre de support à galets pour pièces des grandes dimensions
Tischverlängerung mit Rollen für lange Werkstücke
Rodillos de prolongacion mesa para piezas anchas
- ⑧ Predisposizione meccanica per montaggio trascinatore
Machine mechanically prepared to retrofit power feeder
Prédisposition mécanique pour montage entraîneur
Elektrische Ausrüstung für Vorschubgerät
Predisposicion mecanica para alimentador
- ⑨ Rullo pneumatico ø 70 mm
Pneumatic roller ø 70 mm
Rouleau pneumatique ø 70 mm
Pneumatische Rolle durchm. 70 mm
Rodillo neumatico diam. 70 mm
- ⑩ Pianetto supplementare per lavorazioni con manicotti abrasivi completo di rulli in gomma
Additional table to work with abrasive rollers complete with rubber rollers
Tablette additionnel pour travailler avec les manchons abrasif complet avec rouleaux en caoutchouc
Zusatztisch für Bearbeitungen mit Schleifwalzen komplett mit 1 Set von Gummirollen
Mesa suplementaria para trabajos con manguitos abrasivos completa de 1 juego de rodillos en goma
- ⑪ Manicotti abrasivi ø 25-30-35-40-45 mm
Abrasive rollers ø 25-30-35-40-45 mm
Manchons abrasifs ø 25-30-35-40-45 mm
Schleifwalze ø 25-30-35-40-45 mm
Manguitos abrasivos ø 25-30-35-40-45 mm
- ⑫ Ruote per lo spostamento
Rollers for movement
Roulettes pour mouvement
Fahrwerk
Ruedas para el desplazamiento

CARATTERISTICHE TECNICHE*	TECHNICAL DATA*	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN*	CARACTERISTICAS TECNICAS*	OBS150	OBS200
Dimensioni piano di lavoro fisso	Fixed worktable dimensions	Dimensions table de travail fixe	Arbeits Tisch Abmessungen	Dimensiones de la mesa fija	220x1440 mm	220x1440 mm
Dimensioni piano di lavoro inclinabile	Tilting worktable dimensions	Dimensions table de travail inclinable	Kippbarer Arbeits Tisch	Dimensiones de la mesa inclinable	220x1440 mm	220x1440 mm
Inclinazione piano	Table tilting	Inclinaison table	Neigung	Inclinacion mesa	0 + 45°	0 + 45°
Larghezza complessiva piani di lavoro	Worktables total width	Largeur totale des tables de travail	Gesamtlänge der Arbeitstische	Anchura total de la mesa	700 mm	700 mm
Altezza piani di lavoro	Worktable height	Hauteur des tables de travail	Höhe der Arbeitstische	Altura de la mesa	950 mm	950 mm
Dimensioni nastro abrasivo	Sanding belt size	Dimensions de la bande abrasive	Ausdehnung des Schleifbandes	Dimensiones banda abrasiva	150x2200 mm	200x2200 mm
Velocità nastro abrasivo	Sanding belt speeds	Vitesse de la bande abrasive	Geschwindigkeit des Bandes	Velocidad banda abrasiva	8 - 12 mt/sec	8 - 12 mt/sec
Diametro rullo motorizzato	Driven roller diameter	Diamètre du rouleau entraîne	Motorisierte Rolle Durchmesser	Diametro rodillo motorizado	ø 160 mm	ø 160 mm
Diametro rullo condotto	Idle roller diameter	Diamètre du rouleau libre	Angetriebene Rolle Durchmesser	Diametro rodillo loco	ø 80 mm	ø 80 mm
Motore nastro a due velocità	Two speed sanding belt motor	Moteur bande abrasive à deux vitesses	Motor Bandwievorrichtung 2 Geschwindigkeiten	Motor banda abrasiva de 2 velocidades	1,8 - 2,5 kW (2,5 - 3,5 HP)	1,8 - 2,5 kW (2,5 - 3,5 HP)
Motore per oscillazione	Oscillation motor	Moteur pour oscillation	Motor für Schwingung	Motor oscilacion	0,36 kW (0,5 HP)	0,36 kW (0,5 HP)
Corsa oscillazione	Oscillation stroke	Course oscillation	Schwinghub	Recorrido oscilacion	20 mm	20 mm
Spostamento verticale gruppo oscillante	Oscillating unit vertical movement	Déplacement vertical du groupe oscillant	Vertikalstellung Schwingaggregat	Desplazamiento vertical grupo oscilante	150 mm	150 mm
Diametro cappa di aspirazione	Dust hood diameter	Diamètre de la buse d'aspiration	Absaughaube Durchmesser	Diametro boca de aspiracion	ø 140 mm	ø 140 mm
Pressione di esercizio	Operating pressure	Pression de service	Betriebsdruck	Presion de trabajo	6 Bar	6 Bar
Misure d'ingombro	Machine dimensions	Dimensions d'encombrement	Platzbedarf	Dimensiones	1440x1100x700 mm	1440x1100x700 mm
Peso	Weight	Poids	Gewicht	Peso	530 Kg	570 Kg

STANDARD ●
OPTIONAL ●

EQUIPAGGIAMENTI *	EQUIPMENTS *	EQUIPEMENTS *	AUSRÜSTUNG*	EQUIPOS *	OPTIONAL
Normativa CE	CE norms	Normes CE	CE Norm	Normativa CE	●
Comandi su pannello pensile orientabile	Overhead control panel	Pupitre des commandes orientable	Überkopfsteuerung	Controles sobre mando suspendido orientable	●
Inclinazione del piano di lavoro 0 ÷ 45° tramite volantino	Worktable tilting 0 ÷ 45° through handwheel	Inclinaison de la table de travail 0 ÷ 45° par volant	Schwenkung des Arbeitstisches 0÷45° mit Handrad	Inclinacion de la mesa de trabajo de 0-45° mediante volante	●
Due velocità nastro abrasivo	Two abrasive belt speeds	Deux vitesses bande abrasif	2 Breitbandgeschwindigkeit	2 Velocidades banda	●
Spostamento verticale gruppo oscillante tramite volantino	Oscillation unit vertical stroke through handwheel	Déplacement verticale group oscillante par volant	Vertikalverstellung des oszillierenden Aggregates mit Handrad	Desplazamiento vertical grupo oscilante mediante volante	●
Aspirazione centralizzata con bocca ø 140 mm	Centralised dust collection with ø 140 mm dust outlet	Aspiration centralisée avec bouche ø 140 mm	Zentralisierte Absaugung mit Haube Durchm. 140 mm	Aspiracion centralizada con boca diam. 140 mm	●
Rulliera estensione piano per pezzi larghi	Roller bar support for large pieces	Barre de support à galets pour pièces des grandes dimensions	Tischverlängerung mit Rollen für lange Werkstücke	Rodillos de prolongacion mesa para piezas anchas	●
Sollevamento motorizzato gruppo levigatore	Powered raise & fall of the sanding unit	Montée baisse motorisée du group de ponçage	Motorisierte Höhenverstellung des Schleifaggregats	Subida motorizada del grupo lijador	●
Predisposizione meccanica per montaggio trascinatore	Machine mechanically prepared to retrofit power feeder	Prédisposition mécanique pour montage entraîneur	Elektrische Ausrüstung für Vorschubgerät	Predisposicion mecanica para alimentador	●
Rullo pneumatico ø 70 mm	Pneumatic roller ø 70 mm	Rouleau pneumatique ø 70 mm	Pneumatische Rolle ø 70 mm	Rodillo neumatico ø 70 mm	●
Pianetto supplementare per lavorazioni con manicotti abrasivi completo di 1 set di rulli in gomma ø 25-30-35-40-45 mm	Additional table to work with abrasive rollers complete with one set of rubber roller ø 25-30-35-40-45 mm	Tablette additionnel pour travailler avec les manchons abrasif complet avec un jeu de rouleaux en caoutchouc ø 25-30-35-40-45 mm	Zusatz Tisch für Bearbeitungen mit Schleifwalzen komplett mit 1 Set von Gummirollen ø 25-30-35-40-45 mm	Mesa suplementaria para trabajos con manguitos abrasivos completa de 1 juego de rodillos en goma ø 25-30-35-40-45 mm	●
Manicotti abrasivi ø 25/30/35/40/45 mm	Abrasive roller ø 25/30/35/40/45 mm	Manchons abrasif ø 25/30/35/40/45 mm	Schleifwaze ø 25/30/35/40/45 mm	Manguitos abrasivo ø 25/30/35/40/45 mm	●

<p>* Per esigenze di carattere tecnico, normativo e commerciale, gli equipaggiamenti standard e optional possono differire da paese a paese. Vi preghiamo quindi di rivolgervi al nostro concessionario di zona.</p> <p>Le caratteristiche tecniche e gli allestimenti presentati in questo prospetto possono subire variazioni o differire dal listino. Le immagini riprodotte non sono vincolanti.</p>	<p>* For technical and commercial reasons, standard and extra accessories might change in different countries. Please refer to your nearest Casadei distributor.</p> <p>Technical data and composition presented in this catalogue may vary and could be different from price list. Pictures reproduced are only indicatives.</p>	<p>* Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.</p> <p>Les caractéristiques techniques et les compositions présentées dans ce prospectus peuvent subir des variations et peuvent différer du tarif. Les images reproduites sont seulement indicatives.</p>	<p>* Die Ausrüstungen in den Standardausführungen sowie Sonderzubehör können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.</p> <p>Die techn. Daten und die Ausrüstungen, die in diesem Prospekt enthalten sind, können Änderungen erfahren, oder von der Preisliste abweichen. Deshalb sind die Abbildungen unverbindlich.</p>	<p>* Por razones técnicas, comerciales o de normativas, los equipos estándar y las opciones pueden variar según el país. Diríjase por lo tanto a nuestro revendedor de zona.</p> <p>Las características técnicas y las composiciones ilustradas en este folleto pueden sufrir variaciones o no ser correspondientes a la lista de precios. Las imágenes propuestas son solamente indicativas.</p>
--	---	--	---	---



Casadei Gianfranco S.p.A. - 47827 Villa Verucchio (Rn) - Italy
Tel. 0541/674444 - Fax 0541/679411

E-mail: info@casadeimacchine.com

INTERNET HOME PAGE: www.casadeimacchine.com